



Transport
Canada

Transports
Canada

**PLACE DE VILLE, TOUR C
330, RUE SPARKS
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0W8**

Dossier n° : T8080-190125

LE 25 JUILLET 2019

ADDENDA N°1

**Objet : Demande de propositions T8080-190125
Projet sur les bouteilles à gaz en matériau composite**

Il ne sera pas tenu compte de suppléments et/ou de modifications présentés au motif que le soumissionnaire n'a pas pris connaissance de la teneur du présent Addenda.

Les questions suivantes ont été reçues de soumissionnaires potentiels à propos de la Demande de propositions en question. Le présent Addenda à la Demande de propositions a pour but de résumer les questions et les réponses à titre d'information pour tous les soumissionnaires éventuels.

Question n° 1

Quel est le bref modèle de Transports Canada visé au paragraphe 4?

Réponse n° 1

Voir Attachment A

Question n° 2

Transport Canada attribuera-t-il le contrat au soumissionnaire présentant la proposition présentant le prix le plus bas?

Réponse n° 2

Ajouter ce qui suit à l'article 4.2

« Les soumissions ne répondant pas à (a) (b) ou (c) seront déclarées irrecevables. Ni la soumission recevable obtenant le nombre le plus élevé de points techniques ni celle proposant le prix le plus bas ne sera nécessairement acceptée. »

Question n° 3

Transport Canada acceptera-t-il les offres transmises par télécopieur?

Réponse n° 3

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

Question n° 4

Canada



Transport
Canada

Transports
Canada

Un soumissionnaire a demandé s'il pouvait utiliser les ressources fournies par un sous-traitant

Réponse n° 4

Un soumissionnaire peut inclure dans son équipe, ressources fournies par un sous-traitant, et utiliser leur expérience et leur curriculum vitæ pour répondre à tout ou partie des critères obligatoires ou des critères techniques cotés numériquement.

Question n° 4

Clarifier le sous-paragraphe 3.1 et 3.3 de l'énoncé de travail

Réponse n° 4

Les paragraphes révisés sont inclus dans l'Annexe B



Transport
Canada

Transports
Canada

Les soumissionnaires doivent accuser réception du présent Addenda en signant dans l'espace prévu ci-dessous et en joignant une copie du présent document à leur proposition.

Tous les autres termes et toutes les autres conditions de la Demande de propositions demeurent inchangés.

ACCUSÉ DE RÉCEPTION

Nom de l'entreprise _____

Signature _____

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Bruce Weir
Conseiller en approvisionnement
Services du matériel et des marchés
Tél. : 613 990-7632
Courriel : bruce.weir@tc.gc.ca



ATTACHMENT A TO ANNEX B STATEMENT OF WORK TITLE OF THE RESEARCH RESULTS RESEARCH SUMMARY

Transportation of Dangerous Goods | Scientific Research Division

SUMMARY

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

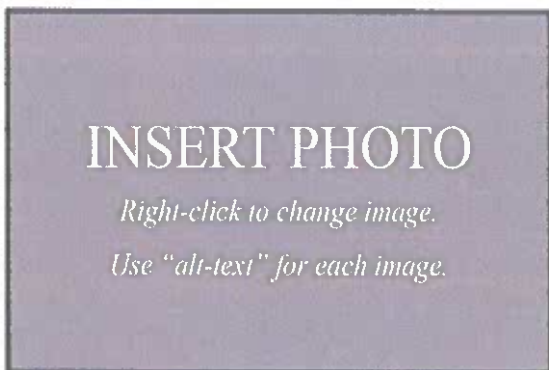


Figure 1

BACKGROUND

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

OBJECTIVES

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper

suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper

suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

METHODS

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam euismod tincidunt ut laoreet dolore magna euismod tincidunt ut laoreet dolore magna euismod tincidunt ut laoreet dolore magna erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo

DOCUMENT NUMBER: 15165429

2019-06-20

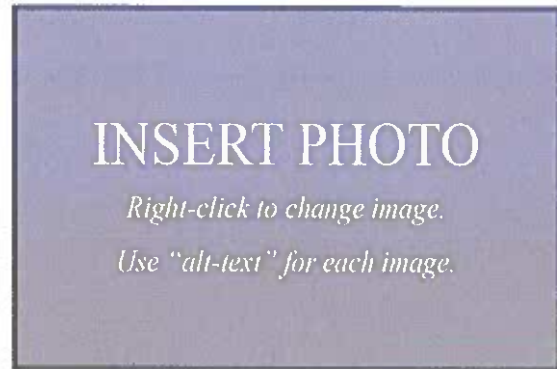


Figure 2

RESULTS

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

CONCLUSIONS

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

FUTURE ACTION

veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem

REFERENCES

Author. (Year). Journal Title. *Journal Name*, Pages.

Author. (Year, Month Day). *Name of Web Page*. Retrieved from Name of Web Site: URL

ISBN:

DOCUMENT NUMBER: 15165429

2019-06-20

TP:

ACKNOWLEDGEMENTS

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla

CONTACT

Full Name of TDG Contact
Official Title of Contact
TC.TDGScientificResearch-
RecherchescientifiqueTMD.TC@tc.gc.
ca

KEYWORDS

euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam iriure dolor in hendrerit in vulputate velit





ATTACHMENT B

3.1 Tâche 1 : Élaboration du plan d'essais

L'entrepreneur doit élaborer un plan d'essais pour évaluer la prolongation de la durée de vie des bouteilles à gaz de type TC-3CCM au-delà de 15 ans en suivant les étapes décrites ci-dessous

3.1.1 Énumérer les essais sur les bouteilles à gaz à être effectué et la quantité de bouteilles à gaz requis pour chaque essai. Les essais énumérés doivent inclure les essais suivants sur 2-3 types en utilisant la quantité de bouteilles spécifié, ou des essais et/ou quantité de bouteilles à gaz appropriés avec justification suffisante :

- i. Essai de requalification initiale conformément à l'article 24 de la norme CSA B339-18 (y compris l'inspection visuelle et les essais hydrostatiques conformément aux publications de la Compressed Gas Association (CGA) mentionnées dans la norme CSA B339-18, comprenant CGA C-1-2016 et CGA C-6.2-2013) sur toutes les bouteilles à gaz recueillies.
- ii. Essai de rupture sur au moins trois bouteilles à gaz usagées de chaque type, conformément à la norme CSA B339-18 : article 4.14.5.
- iii. Épreuve cyclique à température ambiante pour une durée de vie théorique de 15 ans à la pression développée maximale sur au moins quatre bouteilles à gaz usagées de chaque type, conformément à la norme ISO 11119-2 : 2012 : article 8.5.5.
- iv. Essai de détection de défauts sur au moins quatre bouteilles à gaz usagées de chaque type, conformément à la norme ISO 11119-2 : 2012 : article 8.5.7.
- v. Essai de chute sur au moins deux bouteilles à gaz usagées de chaque type, conformément à la norme CSA B339-18 : article 9.13.8.
- vi. Surveillance au moyen d'ÉAM au cours de tous les épreuves cycliques, selon les meilleures pratiques de l'industrie.
- vii. Mesure de la dilatation volumétrique à la pression d'essai tous les 2500 cycles (ce qui équivaut à tous les cinq ans de fonctionnement) au cours de tous les épreuves cycliques, et détermination des bouteilles à gaz qui ne devraient plus être utilisées.

Essais énumérés peuvent inclure les essais suivantes sur 2-3 types de bouteilles à gaz, en utilisant la quantité de bouteilles spécifié, ou des essais alternatifs appropriés et/ou quantité de bouteilles à gaz avec justification suffisante :

- i. Épreuve cyclique environnementale sur deux bouteilles à gaz usagées de chaque type, conformément à la norme ISO 11119-2 : 2012: article 8.5.6 ou CSA B339-18 : article 9.13.4.
- ii Surveillance au moyen d'ÉA au cours de tous les épreuves cycliques, selon les meilleures pratiques de l'industrie.



3.1.2 Décrire la méthodologie et les critères de réussite ou d'échec de chaque essai.

3.1.3. Identifier les sites appropriés pour la collecte des bouteilles à gaz TC-3CCM usagées dont la durée de vie de 15 ans viendra à terme en moins de deux ans, avant leur élimination. Les bouteilles à gaz doivent être de deux ou trois types (c.-à-d. fabricant, matériau, conception et volume particuliers) en nombre suffisant pour effectuer les essais proposées. La marque sur ces bouteilles à gaz peut être une marque TC-SU puisque les bouteilles TC-3CCM n'ont été autorisées à être fabriquées, à l'origine, que par un certificat d'équivalence.

3.3 Tâche 3 : Essais des bouteilles à gaz usagées

L'entrepreneur doit effectuer des essais de durée de vie utile et analyser les résultats en suivant les étapes décrites ci-dessous :

3.3.1 Effectuer les essais sur les bouteilles à gaz comme le définit le plan d'essais élaboré pour la Tâche 1, comme approuvé par TC.

3.3.2 Au cours de tous les essais de requalification initiale, rejeter tous celles qui ne réussissent pas les essais.

3.3.3 Au cours de tous les épreuves cycliques, mesurer la dilatation volumétrique comme défini par le plan d'essais approuvé et déterminer les bouteilles à gaz qui ne devraient plus être utilisées.

vii. Au cours de tous les épreuves cycliques, mesurer la dilatation volumétrique à la pression d'essai tous les 2500 cycles (ce qui équivaut à tous les cinq ans de fonctionnement), et déterminer les bouteilles à gaz qui ne devraient plus être utilisées